



المراجعة الشاملة للسياسات كل أربع
سنوات:
استبيان الحكومات حول أداء منظومة
الأمم المتحدة الإنمائية

استبيان عام 2025/2026

استبيان الحكومات حول أداء منظومة الأمم المتحدة للتنمية

مرحبا بكم في هذا الاستبيان حول التعاون الإنمائي للأمم المتحدة، والذي تم طلبه من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة. تعد ملاحظتكم بالغة الأهمية لتقييم أداء منظومة الأمم المتحدة الإنمائية ودعمها لبلدكم في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. سٌستخدم النتائج في التقارير الرسمية المقدمة إلى الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولأغراض الإدارة الداخلية، لتوجيه تقديم دعم الأمم المتحدة لبلدكم على نحو أفضل.

شكراً لتعاونكم.

لأي استفسارات حول الاستبيان، يرجى التواصل مع المكتب الحكومي الدولي والتنسيق من أجل التنمية المستدامة، عبر البريد الإلكتروني gcpr@un.org.

قد أعيد تصميم هذا الاستبيان بهدف تعزيز سهولة الاستخدام وتحسين مستوى وضوح المحتوى وتحقيق قدر أكبر من الفعالية/ الكفاءة.

إرشادات

- يتكون هذا الاستبيان من جزئين: الجزء الأول يستهدف حكومات البلدان المشمولة ببرامج الأمم؛ والجزء الثاني يستهدف الحكومات التي تقدم موارد مالية طوعية لنظام التنمية التابع للأمم المتحدة. على الحكومات التي تدرج ضمن كلا الفئتين استكمال كلا الجزأين.
- يُسمح لكل بلد باستكمال استبيان واحد فقط.
- لإثراء رد حكومتكم، نشجعكم على طلب آراء الإدارات و/أو الوزارات المتعاونة مع منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في بلدكم.
- يرجى التأكد من تقديم الرد الرسمي لدولتكم عبر الإنترنت.

إشعار السرية

تُعامل إجاباتكم بسرية تامة. ولن يتم الإفصاح علناً عن الردود أو البيانات الفردية. ويقتصر التقرير على تحليلات مجمعة ومجهولة المصدر.

شعار بشأن الترجمة غير الرسمية

يتم توفير ترجمات غير رسمية لاستبيان عام 2025 المتعلق بأنشطة الأمم المتحدة التنفيذية من أجل التنمية، إلى لغات غير اللغة الإنجليزية، وذلك بهدف تسهيل استكمال الاستبيان. ولا تُعد هذه الترجمات رسمية، وتُقدّم «كما هي»، دون أي ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك - وعلى سبيل المثال لا الحصر - أي ضمانات تتعلق بقابلية التسويق، أو الملاءمة لغرض معين، أو عدم التعدي على الحقوق.

ولا تقدّم الأمم المتحدة أي تعهدات أو إقرارات، ولا تتحمل أي مسؤولية، فيما يتعلق بدقة هذه الترجمات أو اكتمالها. وفي حال وجود أي تعارض أو إشكال، يُعتدّ بالنسخة الإنجليزية من الاستبيان بوصفها المرجع المعتمد.

المقدمة

يرجى القيام باختيار دولتكم:

اسم الدولة:

يرجى توفير الاسم واللقب والبريد الإلكتروني للشخص الذي سيقدم هذا الاستبيان (ستُحفظ التفاصيل بسرية تامة، وستكون مخصصة لاستخدام فريق إدارة الاستبيان فقط)

الاسم الأول:

اسم العائلة:

البريد الإلكتروني:

اللقب:

المنظمة:

هل أنتم حكومة دولة مشمولة/عضو في برنامج الأمم المتحدة؟

- نعم
- لا

الدولة مشمولة في برنامج الأمم المتحدة هي الدولة التي تُجري/تطبق فيها الأمم المتحدة أعمالها التشغيلية / التنفيذية (يوجد لدى دولتكم مكتب للمنسق المقيم للأمم المتحدة، أو يتم تقديم الخدمات لدولتكم من خلال مكتب للمنسق المقيم يخدم دول متعددة).

[إذا كانت الإجابة نعم، فانتقل إلى الجزء (أ) من الاستبيان؛ وإذا كانت الإجابة لا، فانتقل إلى الجزء (هـ) من الاستبيان.]

أ. المواءمة والفعالية الإستراتيجية للأمم المتحدة

إذا لم تكن حكومتكم تمثل دولة مشمولة في برنامج الأمم المتحدة، يُرجى الانتقال إلى القسم هـ، أسئلة للمساهمين المتطوعين.

التعريفات الرئيسية:

- **الدولة المشمولة في برنامج الأمم المتحدة:** هي الدولة التي تُجري فيها الأمم المتحدة أعمالها التشغيلية (يوجد بها مكتب للمنسق المقيم التابع للأمم المتحدة، أو يتم تقديم الخدمات للدولة من خلال مكتب للمنسق المقيم يخدم دول متعددة).
- **الفعالية:** مدى مساهمة دعم الأمم المتحدة في تحقيق النتائج الإنمائية المرجوة
- **المواءمة:** مدى توافق أنشطة الأمم المتحدة مع أولويات التنمية في بلدكم
- **التنسيق:** مدى عمل كيانات الأمم المتحدة المختلفة معًا بطريقة منظمة/منسقة
- **فريق الأمم المتحدة القطري (UNCT):** جميع الكيانات التابعة للأمم المتحدة العاملة في بلدكم، سواء كانت متواجدة فعليًا أم تعمل عن بعد
- **إعداد البرامج المشتركة:** تعمل كيانات الأمم المتحدة معًا لتحقيق نتائج مشتركة من خلال التخطيط والتنفيذ المشترك
- **الشراكات:** علاقة تعاون قائمة بين المنظمات من مختلف أنواع أصحاب المصلحة، تعمل على مواءمة مصالحها حول رؤية مشتركة، والجمع بين مواردها وكفاءاتها التكميلية، وتتقاسم المخاطر، بهدف تحقيق القيمة المضافة نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وتقديم الفائدة لكل من الشركاء

1. بالنظر إلى السياق الحالي في دولتكم والتحديات التنموية التي تواجهها، كيف تُقيّمون فعالية دعم الأمم المتحدة الإنمائي بشكل عام؟

- فعال للغاية
- فعال
- ليس فعالاً ولا غير فعال
- غير فعال
- غير فعال إطلاقاً

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة |
| | | | | | | التعليم والتعلم الرقمي |
| | | | | | | المياه والصرف الصحي |
| | | | | | | الحصول على الطاقة والقدرة على تحمل تكلفتها |
| | | | | | | فرص العمل اللائق ونظم الحماية الاجتماعية |
| | | | | | | الاتصال الرقمي الشمولي |
| | | | | | | أولويات المناخ والبيئة |

4. ما مدى فعالية دعم الأمم المتحدة لدولتكم في المجالات التالية:

| لا ينطبق | غير فعال إطلاقاً | غير فعال | ليس فعالاً ولا غير فعال | فعال | فعال جداً | |
|----------|------------------|----------|-------------------------|------|-----------|--|
| | | | | | | تعزيز القدرة الوطنية على تطبيق حقوق الإنسان ضمن التنمية المستدامة |
| | | | | | | تلبية الاحتياجات التنموية للأشخاص / الفئات الأكثر تهميشاً/ حرماناً |
| | | | | | | القضاء على العنف والتمييز ضد النساء والفتيات |
| | | | | | | إيجاد حلول مستدامة للنازحين داخلياً |

5. ما مدى فعالية دعم الأمم المتحدة لدولتكم في المجالات التالية:

| لا ينطبق | غير فعال إطلاقاً | غير فعال | ليس فعالاً ولا غير فعال | فعال | فعال جداً | |
|----------|------------------|----------|-------------------------|------|-----------|--|
|----------|------------------|----------|-------------------------|------|-----------|--|

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | | بناء القدرات الوطنية للاستجابة للمتغيرات الديمغرافية السريعة |
| | | | | | | دعم النظر في مؤشر الهشاشة متعدد الأبعاد (Multidimensional Vulnerability Index,) (MVI |

6. يرجى تقييم فعالية مشاركة الأمم المتحدة مع الجهات التالية:

| | فعال جدًا | فعال | ليس فعالاً ولا غير فعال | غير فعال | غير فعال إطلاقاً | لا ينطبق |
|-----------------------|-----------|------|-------------------------|----------|------------------|----------|
| منظمات المجتمع المدني | | | | | | |
| القطاع الخاص | | | | | | |
| المنظمات النسائية | | | | | | |
| الفئة الشبابية | | | | | | |
| الشركاء في التنمية | | | | | | |

ب. إطار التعاون الخاص بالأمم المتحدة

تعرف الجمعية العامة إطار التعاون لدى الأمم المتحدة بأنه "أهم أداة للتخطيط وتنفيذ أنشطة منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في كل بلد". ويحدد إطار التعاون الاستجابة الجماعية للأمم المتحدة لأولويات بلدكم في مساره نحو تحقيق خطة عام 2030. ويتم تطويره واعتماده بالتشاور الكامل وبالاتفاق مع حكومتكم الوطنية.

7. إلى أي مدى تتماشى/تتوافق أنشطة الأمم المتحدة على المستوى القطري مع احتياجات بلدكم وأولوياته:

- إلى حد كبير
- إلى حد ما
- إلى حد محدود
- لا تتماشى على الإطلاق

8. يرجى تحديد مدى موافقتكم على العبارات التالية

| أوافق بشدة | أوافق | ليس فعالاً ولا غير فعال | لا أوافق | لا أوافق أبداً | لا أعلم |
|------------|-------|-------------------------|----------|----------------|---------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

9. ما مدى فعالية الدعم المقدم من كيانات منظومة الأمم المتحدة الإنمائية على المستوى الإقليمي؟

- فعال جداً
- فعال
- ليس فعالاً ولا غير فعال
- غير فعال
- غير فعال إطلاقاً
- لا أعلم

10. يرجى تحديد مستوى موافقتكم على العبارة التالية:

يتم تصميم المشورة المتكاملة حول السياسات (والتي يتم تقديمها بشكل منسق ولجميع الأولويات التنموية) لتناسب الاحتياجات والأولويات الوطنية:

- أوافق بشدة
- أوافق
- محايد
- لا أوافق
- أعارض بشدة

11. ما مدى فعالية أنشطة الأمم المتحدة الإنمائية في دعم تعزيز القدرة على الصمود ؟

(يعني الصمود القدرة على استدامة تقديم الخدمات الأساسية وإحراز التقدم التنموي في مواجهة الصدمات أو الأزمات)

- فعال جدًا
- فعال
- ليس فعالاً ولا غير فعال
- غير فعال
- غير فعال إطلاقاً
- لا ينطبق

ج-المنسقون المقيمون وفرق الأمم المتحدة القطرية

يمثل المنسق المقيم للأمم المتحدة محور منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في البلاد، وذلك بفضل تمتعه بالسلطة وبالحيادية، بالإضافة إلى القيادة المتفرغة، وقدراته المعززة، بهذا يقود المنسق المقيم المساهمات من الفرق التابعة للأمم المتحدة في البلاد نحو تنفيذ بلادكم لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.

التعريفات الرئيسية:

- النتائج المشتركة: نتائج تُطوّر بشكل مشترك من خلال التعاون

12. ما مدى فعالية المنسق المقيم في قيادة الدعم الإستراتيجي القطري المقدم من قبل الفرق التابعة للأمم المتحدة من خلال إطار التعاون، لدعم الخطط والأولويات الوطنية؟

- فعال جدًا
- فعال
- ليس فعالاً ولا غير فعال
- غير فعال إطلاقاً
- لا ينطبق

13. يرجى تحديد مدى موافقتك على العبارات التالية:

| لا أعلم | أعارض بشدة | لا أوافق | ليس فعالاً ولا غير فعال | أوافق | أوافق بشدة | |
|---------|------------|----------|-------------------------|-------|------------|---|
| | | | | | | يتمتع المنسق المقيم بالمؤهلات والمهارات اللازمة لدعم التنمية في بلادكم |
| | | | | | | يتمتع موظفو الأمم المتحدة في الفرق القطرية بالقدرات المناسبة لدعم التنمية في بلادكم |

14. يرجى تحديد مدى الموافقة على العبارة التالية:

يُظهر المنسق المقيم ما يلي:

| لا أعلم | لا أوافق إطلاقاً | لا أوافق | محايد | أوافق | أوافق بشدة | |
|---------|------------------|----------|-------|-------|------------|--------------------|
| | | | | | | مهارات قيادية قوية |
| | | | | | | الحيادية |
| | | | | | | مهارات إدارية قوية |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | | القدرة على قيادة عمليات التنسيق والترابط |
| | | | | | | القدرة على العمل كنقطة مرجعية لتسهيل الوصول إلى العروض والخدمات والبرامج المقدمة من قبل الأمم المتحدة |

15. يرجى تقييم مدى فعالية الدعم المقدم من قبل المنسق المقيم لدى دولتكم في المجالات التالية:

| لا أعلم | غير فعال إطلاقاً | غير فعال | ليس فعالاً ولا غير فعال | فعال | فعال للغاية | |
|---------|------------------|----------|-------------------------|------|-------------|--|
| | | | | | | قدرات المؤسسات العامة |
| | | | | | | السياسات الوطنية واللوائح التنظيمية |
| | | | | | | الفرص الوطنية للاستثمارات العامة والخاصة على نطاق واسع لتعزيز أهداف التنمية المستدامة |
| | | | | | | عقد اجتماعات لمجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة، بهدف تأمين مزيج من التمويل لتعزيز أهداف التنمية المستدامة. |

16. يرجى تقييم فعالية العمل الجماعي لكيانات الأمم المتحدة في دولتكم، في المجالات التالية:

| لا أعلم | غير فعال إطلاقاً | غير فعال | ليس فعالاً ولا غير فعال | فعال | فعال للغاية | |
|---------|------------------|----------|-------------------------|------|-------------|--|
| | | | | | | التركيز على النتائج المشتركة للأمم المتحدة |
| | | | | | | التعاون بين كيانات الأمم المتحدة |
| | | | | | | الحد من الازدواجية في عمل كيانات الأمم المتحدة |

17. ما مدى فعالية أحدث تقرير سنوي للنتائج في إبراز النتائج التي حققها فريق الأمم المتحدة القطري؟ تتوفر تقارير النتائج السنوية [هنا](#).

- فعال للغاية
- فعال
- محايد
- غير فعال
- غير فعال إطلاقاً
- لا ينطبق

18. يرجى تقييم فعالية دعم الأمم المتحدة لدولتكم في مجال التعاون الدولي:

| لا أعلم | غير فعال إطلاقاً | غير فعال | ليس فعالاً ولا غير فعال | فعال | فعال للغاية | |
|---------|------------------|----------|-------------------------|------|-------------|--|
| | | | | | | دعم التعاون فيما بين دول الجنوب |
| | | | | | | دعم تعزيز التعاون في مجالات العلوم والتكنولوجيا والابتكار |
| | | | | | | دعم مشترك من الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية (IFI) لتحسين تمويل الدول لتحقيق التنمية المستدامة |

د. إطار النتائج الخاص بالمنسق المقيم

يحتوي هذا القسم على أسئلة مدرجة لأغراض المتابعة، وفقًا لمتطلبات رصد تنفيذ قرار الجمعية العامة 4/76 بشأن مراجعة أداء نظام المنسقين المقيمين المحدث. وتسهم إجاباتكم في التحديث النهائي لإطار النتائج الخاص بالمنسق المقيم للفترة 2022-2025.

19. تشكيل فريق الأمم المتحدة القطري (UNCT) مصمم بشكل مناسب لتلبية الاحتياجات والتحديات الخاصة بالدولة.

- أوافق بشدة
- أوافق
- لا أوافق
- لا أوافق بشدة
- لا أعلم

20. بشكل عام، تُعد أنشطة الأمم المتحدة، كما هو مبين في إطار التعاون، واحتياجات وأولويات التنمية في دولتكم:

- متوافقة تمامًا
- متوافقة
- متوافقة إلى حد ما
- غير متوافقة إطلاقًا
- لا أعلم

21. يقود المنسق المقيم بشكل فعال الدعم الإستراتيجي الذي يقدمه فريق الأمم المتحدة القطري بما يتماشى مع الخطط والأولويات الوطنية:

- أوافق بشدة
- أوافق
- لا أوافق
- لا أوافق إطلاقًا
- لا أعلم

22. يساهم المنسق المقيم في تعزيز التآزر بين التدخلات الإنمائية والإنسانية وجهود بناء السلام:

- أوافق بشدة
- أوافق
- لا أوافق
- لا أوافق إطلاقًا
- لا أعلم

23. مقارنة بما قبل ١ يناير ٢٠١٩، وهو تاريخ بدء تنفيذ الإصلاح، وفيما يتعلق بكيانات الأمم المتحدة، إلى أي مدى أظهر المنسق المقيم تعزيزًا/زيادة في:

| إلى حد كبير | إلى حد ما | لا أعلم | |
|-------------|-----------|---------|---|
| | | | السلطة |
| | | | القيادة |
| | | | الحيادية (تقديم معاملة متساوية وعادلة وموضوعية لجميع المعنيين) |
| | | | المهارات الإدارية (المهارات الفنية والشخصية والتنظيمية اللازمة لقيادة فريق الأمم المتحدة القطري) |
| | | | القدرة على تنسيق أنشطة الأمم المتحدة دعمًا لأولويات التنمية في دولتكم |
| | | | التركيز على النتائج المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة |
| | | | التناسق في أنشطة الأمم المتحدة، والحد من ازدواجية الجهود |
| | | | القدرة على العمل كنقطة مرجعية لتسهيل الوصول إلى خبرات وخدمات وعروض الأمم المتحدة عبر منظومة الأمم المتحدة |

24. إلى أي مدى تحسن/ تطورت التعاون بين المؤسسات المالية الدولية والأمم المتحدة في دولتكم منذ إطلاق عملية إعادة هيكلة منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في عام ٢٠١٨؟

- إلى حد كبير
- إلى حد ما
- إلى حد محدود
- لم يتحسن على الإطلاق
- لا أعلم
- لا ينطبق

هـ. أسئلة للمساهمين الطوعيين

إذا كانت حكومة دولتكم تقدم مساهمات طوعية لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية، يرجى الإجابة على الأسئلة التالية، والتي يرتبط العديد منها بالالتزامات الواردة في [ميثاق التمويل](#) (Funding Compact). وإن لم يكن الأمر كذلك، يمكننا تجاوز هذا القسم والانتقال إلى قسم التعليقات الإضافية.

تهدف الأسئلة في هذا القسم من الاستبيان إلى جمع معلومات حول المساهمات المالية الطوعية التي قدمتها دولتكم لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية.

25. ما هي التدابير المحددة التي يمكن للأمم المتحدة أن تتخذها لتشجيع حكومة دولكم على تقديم نسبة أكبر من مساهمتها كتمويل أساسي وكمتمويل آخر مرن (يتم تخصيصه بشكل فضفاض/غير صارم)؟

-
-
-

26. يرجى تقييم فعالية نظام المنسق العام في المجالات التالية:

| لا أعلم | غير فعال إطلاقاً | غير فعال | ليس فعالاً ولا غير فعال | فعال | فعال للغاية | |
|---------|------------------|----------|-------------------------|------|-------------|---|
| | | | | | | تعزيز التناسق في أنشطة الأمم المتحدة (الحد من ازدواجية الجهود) |
| | | | | | | يوسع نطاق/يعزز تكثيف العمل الجماعي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة |
| | | | | | | يستفيد من المزايا الخاصة بكل كيان من كيانات الأمم المتحدة |
| | | | | | | يمثل نقطة مرجعية لتسهيل الوصول إلى خبرات الأمم المتحدة |
| | | | | | | يعقد حوارات متعددة الأطراف مع الحكومة والجهات المانحة / الممولة لتمكين وضع سياسات تتماشى مع أهداف التنمية المستدامة |

27. إلى أي مدى تتنافس كيانات الأمم المتحدة فيما بينها على تمويل الجهات المانحة؟

- إلى حد كبير
- إلى حد ما
- بدرجة محدودة
- على الإطلاق
- لا أعلم

28. ما مدى فعالية منظومة الأمم المتحدة في عرض النتائج التنموية المحققة في البلدان والمدعومة من المساهمات الطوعية؟

- فعالة للغاية
- فعالة
- ليست فعالة ولا غير فعالة
- غير فعالة
- غير فعالة على الإطلاق
- لا أعلم

29. يرجى وصف أي خطوات اتخذتها حكومة دولتكم مؤخرًا نحو توحيد متطلبات الشفافية في جميع مساهمتها في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية؟

يرتبط هذا السؤال بالتزام وارد في ميثاق التمويل (Funding Compact). فقد وضعت بعض كيانات الأمم المتحدة سياسات وإرشادات تتعلق بالشفافية، ولكنها تواجه طلبات وتوقعات متباينة من الجهات المانحة. ويسهم توحيد هذه المتطلبات في تمكين كيانات الأمم المتحدة من ضمان الشفافية والاعتراف بالمساهمات بشكل منهجي.

-
-
-

30. ما مدى فعالية الحوارات على المستوى القطري بشأن ميثاق التمويل (Compact Funding) التابع للأمم المتحدة؟

- فعالة للغاية
- فعالة
- ليست فعالة ولا غير فعالة
- غير فعالة
- غير فعالة على الإطلاق
- لا أعلم

31. ما هي المعوقات الرئيسية التي تواجهها حكومة الدولة في سبيل المضي قدماً في تنفيذ ميثاق التمويل؟

-
-
-

ملاحظات إضافية

32. يرجى تقديم أي ملاحظات أو مقترحات إضافية بخصوص أداء منظومة الأمم المتحدة الإنمائية أو مستوى دعمها لدولتكم:

-
-
-

وبهذا نختم الاستبيان. شكرًا لوقتكم و مساهماتكم القيمة. يمكنكم الآن حفظ أو طباعة مشاركتكم للاحتفاظ بها ضمن سجلاتكم.

شكرًا لكم!

[الأنشطة التشغيلية الاسترشادية للتنمية | المجلس الاقتصادي والاجتماعي](#)